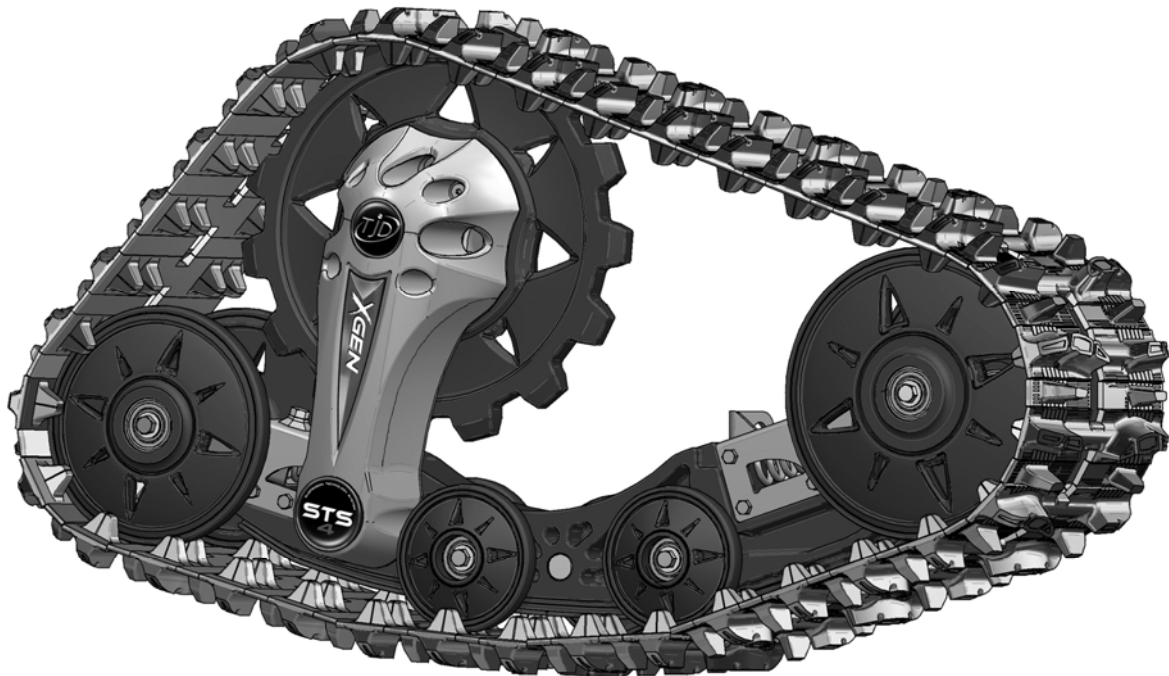




XGEN[®]

STS 4



www.tjd.ca

Les Fabrications TJD.

© Tous droits réservés Les Fabrications TJD, Rivière-du-Loup, G5R 5X9. Aucune copie ou reproduction de ce manuel, en tout ou en partie, ne doit être fait sans le consentement explicite de Les Fabrications TJD.

Tous droits réservés © 2006 Les Fabrications TJD



TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	2
Recommandation à l'acheteur	3
Précautions de sécurité	4
Installation.....	6
Utilisation.....	7
Entretien, Démontage	8
Procédure d'installation des barres stabilisatrices.....	9
Procédure d'installation des adaptateurs moyeu.....	10
Liste de matériel et vue explosée.....	11
Procédure d'installation des tiges stabilisatrices.....	15
ANNEXE-Installation plaque adaptateur (fournie selon le modèle de VTT).....	

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de problème de garantie avec votre système de chenilles TJD XGEN STS4, et si le concessionnaire autorisé de votre région n'arrive pas à le résoudre, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle (418-863-5885)

INTRODUCTION

Les Fabrications TJD vous remercie d'avoir choisi les chenilles TJD XGEN STS4. Soigneusement conçues pour vous donner une entière satisfaction et une longue durabilité.


Elles s'installent facilement en 45 minutes environ sans apporter aucune modification au VTT et elles sont conçues pour les VTT à 4 roues motrices (4x4) seulement.


Les chenilles TJD XGEN STS4 est la génération de chenilles pour VTT la plus évoluée au monde. Avec son système de suspension unique et sa maniabilité vous aurez l'impression de rouler comme sur vos pneus, vous pourrez ainsi repoussés vos limite à des sommets inégalés et le tout en toute sécurité. Les chenilles TJD XGEN STS4 permettent aussi une utilisation plus diversifiée et étalée sur une plus grande période de l'année. Elles ont été conçues pour circuler sur tout type de neige ainsi qu'en terrains marécageux, sable, terrains durs et boueux.



RECOMMANDATION À L'ACHETEUR

Ce **manuel du propriétaire** a été soigneusement réalisé pour permettre d'assembler les chenilles TJD XGEN STS4 facilement sur votre VTT, et pour que vous puissiez l'utiliser avec prudence et en toute sécurité, tant lors de l'installation que des excursions.

 **Veillez lire ce manuel du propriétaire au complet.** Il vous permettra de mieux vous familiariser avec les recommandations de sécurité, les procédures d'assemblage et le bon fonctionnement des chenilles; il est aussi recommandé de communiquer ces informations complètes à tout utilisateur.


 **Veillez aussi lire le manuel du propriétaire de votre VTT pour les recommandations de sécurité et de fonctionnement.** Ces consignes de sécurité s'appliquent à votre VTT équipé de chenilles. **Veillez aussi vous informer auprès des autorités de votre région, province ou pays sur les règlements du code de la route concernant les chenilles.** Informez-vous aussi auprès des clubs de VTT au sujet de l'utilisation des chenilles sur les sentiers.

NOTE: **Veillez aussi vérifier si l'ajout d'équipements autres que ceux produits par le fabricant du VTT est autorisé par celui-ci.**


Lors du transfert (vente) des chenilles, il est important de faire suivre ce manuel du propriétaire au nouveau propriétaire.

NOTE : Toutes les illustrations de ce manuel sont à titre de référence et reposent sur la toute dernière information disponible lors de la publication.

NOTE : Les dessins, spécifications, et informations contenus dans ce manuel sont sujets à changement sans préavis.


 **Dans ce manuel du propriétaire, ce symbole signifie qu'il y a un message de sécurité à suivre.** Lorsque vous l'apercevez, lisez attentivement tout ce qui suit, car il y a possibilité de blessures graves ou même mortelles.


 Dans ce manuel du propriétaire, ce symbole signifie qu'une mauvaise utilisation peut causer des bris.


 Dans ce manuel, le côté droit et gauche des chenilles sont déterminés dans la direction de conduite du VTT.





PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ


 Les précautions de sécurité suivantes sont importantes pour vous aider à prévenir les accidents. La plupart des accidents peuvent être évités en observant certaines précautions. Pour prévenir ces accidents, lisez les consignes de sécurité attentivement avant d'installer vos chenilles et de les utiliser. Elles ne doivent être utilisées que par des personnes ayant pris connaissance de ce manuel du propriétaire ainsi que des consignes de sécurité.


 Vous remarquerez que les mesures de sécurité et de prévention les plus efficaces découlent de la simple logique. Soyez donc toujours calme, attentif et prévoyant.


 Ne pas enlever les autocollants d'avertissements et les remplacer s'ils se détériorent ou deviennent illisibles.


 Les consignes de sécurité du manuel du propriétaire de votre VTT, les directives du code de la route et du manuel du propriétaire du VTT s'appliquent aussi pour l'utilisation des chenilles (voir directives selon votre province ou pays).


 Même équipé de chenilles, seul le conducteur peut prendre place sur le VTT (voir manuel du propriétaire du VTT et directives du code de la route).


 Ne permettez jamais à un enfant de conduire un VTT (voir manuel du propriétaire de VTT, directives du code de la route de votre province ou pays), ni à un adulte de faire une randonnée sans formation adéquate.


 Il est aussi recommandé de communiquer toutes les informations de sécurité, d'utilisation des chenilles et du VTT à tout ceux qui les utiliseront.


 Assurez-vous que les lieux de randonnée ou d'excursion sont libres de toutes personnes, enfants et animaux domestiques.

 Ne pas utiliser le VTT si vous ou tout autre utilisateur êtes sous l'effet de l'alcool, drogues ou autres médicaments. Cela affaiblit les facultés, diminue le temps de réaction et surtout augmente les risques d'engelures en hiver qui pourraient être graves.

 En tout temps, vous ou tout autre utilisateur devez porter un casque et une visière approuvés ainsi que des vêtements adaptés à la saison. Aussi, portez-les pour de courts déplacements, car un imprévu peut toujours survenir.


 Il est important de ne jamais approcher les mains ou les pieds des chenilles en mouvement afin d'éviter des blessures graves.


 Assurez-vous que les manches de chemise, manteaux, foulards, lacets et autres ne risquent pas de se prendre dans les parties mobiles de la chenille.


 Emportez toujours avec vous une trousse de secours, un téléphone cellulaire, une hachette, des outils de dépannage, des allumettes de sécurité et du papier d'allumage, ainsi qu'un câble afin de pouvoir faire face à toute éventualité, même sérieuse.





Entretien préventif


 Si, pour quelque raison, vous devez quitter votre VTT subitement; veuillez le débrayer, appliquer le frein à main, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.


 Soyez prudent quand vous traversez les chemins publics et privés, pour ce qui est des chemins privés, veuillez respecter ces derniers si vous n'avez pas l'autorisation. Il est strictement défendu de traverser les voies ferrées selon la loi.

 En terrain inconnu, redoublez de prudence et réduisez votre vitesse.

 Lors d'excursions hors des sentiers battus ou en zone éloignée, prenez garde aux obstacles cachés par la neige: souches, grosses roches, arbres tombés, clôtures, fossés et autres.

 Avant de partir pour une grande excursion, familiarisez-vous avec la conduite des chenilles près de votre résidence et sur un terrain non accidenté. La conduite avec les chenilles diffère de la conduite avec pneus.

 Si votre VTT devient instable lors d'excursion, arrêtez-vous ainsi que le moteur et vérifiez-en la cause.

 Lors d'excursion, il est recommandé que personne ne suive le VTT de trop près pour éviter de recevoir des débris chassés par les chenilles.



LES FABRICATIONS TJD ne se tient pas responsable des changements de conduite du VTT que pourraient occasionner la traction sur chenilles.




Il est important de respecter la capacité de remorquage spécifiée par le fabricant du VTT, même équipé de chenilles.





Ne circulez pas sur des souches, branchages, ou en terrain rocailleux car vous risqueriez d'endommager les chenilles ou leur mécanisme.



Quand vous allez en excursion hors des sentiers battus, ou en zone éloignée, veuillez respecter l'environnement et ne pas endommager la flore ou déranger les animaux sauvages.

 Pour déglacer les composantes des chenilles, il faut arrêter le moteur du VTT, appliquer le frein à main et retirer la clé de contact. Ne pas se servir de ses mains ou ses pieds pour votre sécurité, mais utiliser plutôt un bout de bois ou tout autre objet rigide non métallique.

 Ne faire aucun ajustement aux chenilles quand le moteur du VTT est en marche et que le frein à main n'est pas appliqué.

 Inspectez régulièrement tous les boulons et resserrez-les si nécessaire afin d'éviter de coûteuses réparations. Assurez-vous aussi que votre équipement est en assez bonne condition pour circuler en toute sécurité.


CE SYMBOLE SIGNIFIE




QU'IL Y A DANGER POUR VOTRE
SÉCURITÉ OU CELLE DES
AUTRES





INSTALLATION


 Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de commencer à installer les chenilles à votre VTT pour ne pas vous asphyxier avec les gaz d'échappement. Ils sont sans odeur, sans couleur, mais peuvent causer la mort.


 Porter des vêtements de travail adéquats lors de l'assemblage; lunettes de sécurité, chaussures à embout d'acier, gants

 Assurez-vous que les manches de chemise, manteaux, foulards, lacets et autres ne risquent pas de se prendre dans les parties mobiles.

 Lors de l'installation des chenilles, ne pas faire tourner les chenilles avec la puissance du VTT tant et aussi longtemps qu'elles ne sont pas déposées au sol et que vous n'êtes pas sur le siège du conducteur.

 Ne faire aucun ajustement aux chenilles pendant que le moteur du VTT est en marche et que le frein à main n'est pas engagé.

 Toujours ajuster la suspension du véhicule au maximum de rigidité.

 Enduire tous les boulons et les écrous que vous installez avec un enduit de blocage à filets (loctite).

 Assurez-vous que les chenilles sont bien tendues afin qu'elles restent bien en position sur les roulettes.

Pour installer les chenilles sur le VTT, choisissez un endroit propre, une surface plane, bien éclairée et aérée. Mettez le VTT à la position **N** (neutre), arrêtez le moteur, retirez la clé de contact, appliquez le frein à main et installez des cales d'arrêt à l'avant et à l'arrière des roues qui porteront au sol.

Il n'y a aucune modification à apporter au VTT pour l'installation des chenilles. Identifiez d'abord les chenilles avant et arrière ainsi que gauche et droite. Si le bas des ailes touchent aux chenilles, les ailes devront être coupées légèrement. **II FAUT QUE L'AJUSTEMENT DE LA SUSPENSION DU VÉHICULE SOIT TOUJOURS AU MAXIMUM DE DURETÉ AVEC LES CHENILLE**




UTILISATION


Les chenilles sont conçues pour circuler dans tout type de neige ainsi qu'en terrain marécageux, sable, terrain durs et boueux.


Avant chaque excursion, déglacez les composantes des chenilles, soit avec un bout de bois ou tout autre objet rigide non métallique, mais jamais directement sur les composantes.

Pour votre sécurité la vitesse maximale recommandée est 25 km/h. En ce qui a trait au poids de charge, il est conseillé de se référer au manuel du propriétaire du fabricant de VTT.

 Lisez le manuel du propriétaire attentivement pour vous familiariser avec toutes les consignes de sécurité afin de pouvoir faire le meilleur usage de votre équipement.

 Il est conseillé de circuler à vitesse réduite pour une meilleure adhérence et un bon contrôle du VTT.

 Pour déglacer les composantes des chenilles, il faut arrêter le moteur du VTT, appliquer le frein à main et retirer la clé de contact. Ne pas se servir de ses mains ou ses pieds pour votre sécurité, mais utiliser plutôt un bout de bois ou autre objet rigide non métallique.

 Ne circulez pas sur des souches, branchages, ou en terrain rocailleux car vous risqueriez d'endommager les chenilles ou leur mécanisme.



Quand vous allez en excursion hors des sentiers battus, ou en zone éloignée, veuillez respecter l'environnement et ne pas endommager la flore ou déranger les animaux sauvages.



ENTRETIEN





Avant tout entretien des chenilles ou du VTT (voir manuel du VTT), arrêtez le moteur du VTT et retirez la clé de contact avant de faire l'entretien ou l'inspection.

Tension de la chenille automatique


La tension des chenilles s'ajuste automatiquement mais doit être vérifiée à intervalle régulier pour un bon fonctionnement des composantes.

Vérification de l'état de la quincaillerie

Pour conserver votre équipement en condition optimale, remplacez les boulons endommagés ainsi que les écrous nylon et toute autre pièce d'usure normale tel que les roulements à billes. Remplacez-les par des pièces d'origine du fabricant, consultez votre concessionnaire accrédité à ce sujet.

-  Inspectez régulièrement tous les boulons et resserrez-les si nécessaire afin d'éviter de coûteuses réparations. Assurez-vous aussi que votre équipement est en bonne condition pour circuler en toute sécurité.
-  Les écrous auto bloquants sont conçus pour un usage unique et ne doivent jamais être réutilisés lorsque démontés.

Nettoyage

-  Afin de leur assurer une meilleure longévité, utilisez seulement de l'eau savonneuse pour nettoyer les chenilles de caoutchouc.

DÉMONTAGE



Avant de démonter le système de chenilles sur le VTT, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

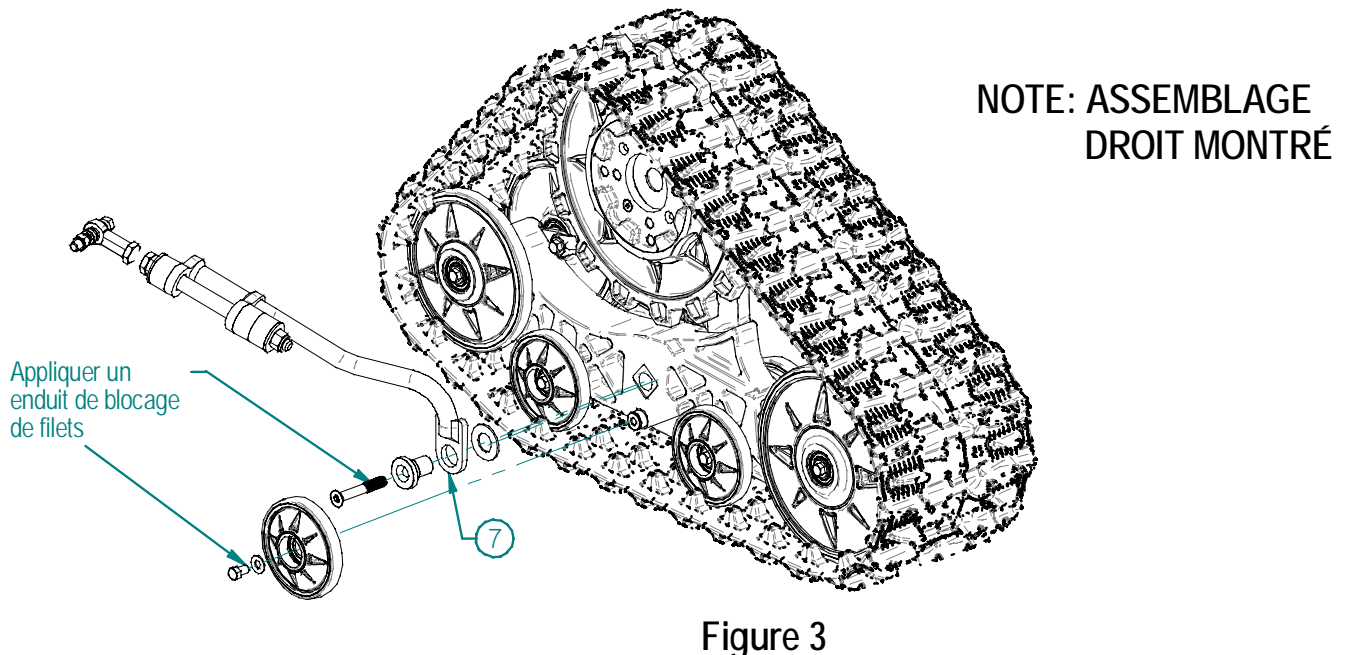
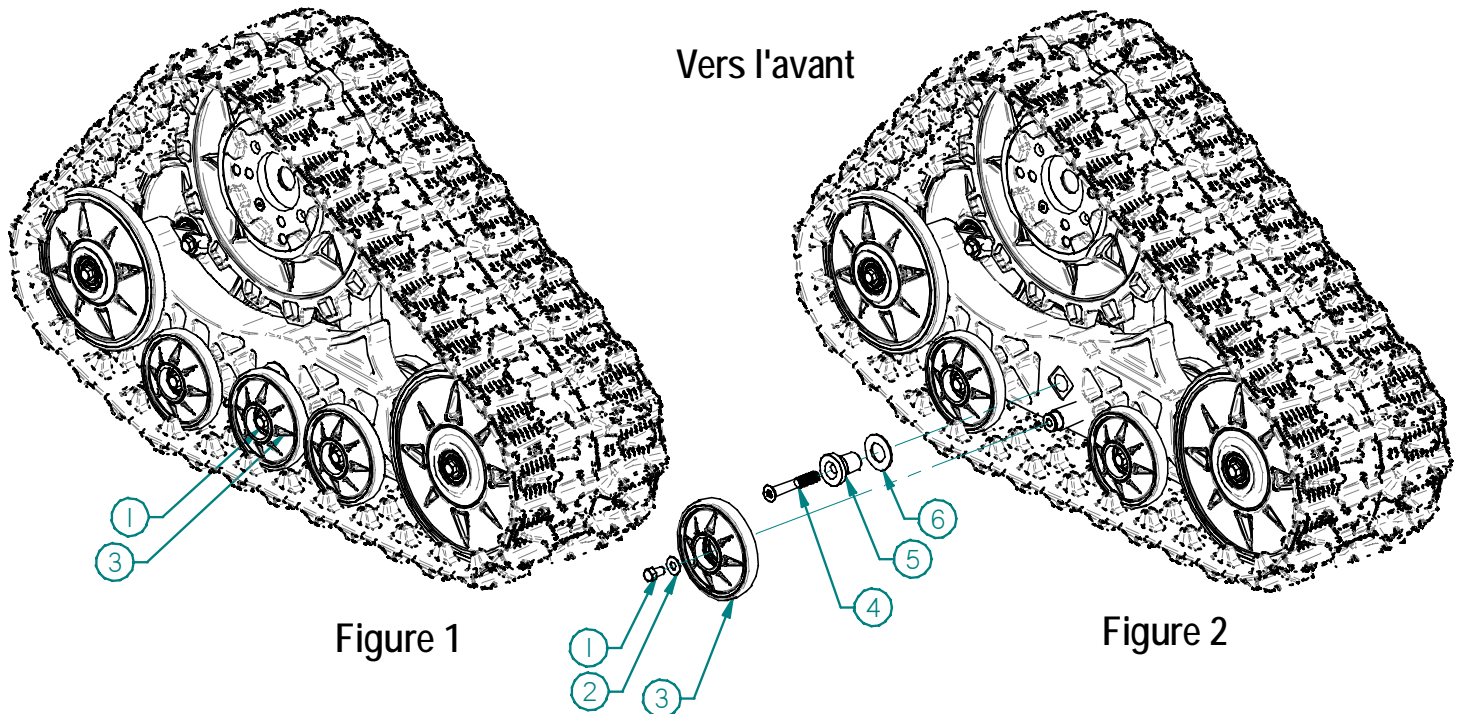
Pour démonter le système de chenilles, appliquez les mêmes consignes de sécurité dont vous vous êtes servis lors de l'assemblage (voir installation).

Retirez le système de chenilles en suivant les étapes de la section **INSTALLATION** dans le sens inverse ou presque. Elles se retirent avec facilité et vous n'avez pas à retirer le système de chenilles. Lorsque retirées, enlevez la tension sur les 4 chenilles.

Pour que le système de chenilles ne se détériore pas, rangez-le dans un endroit à l'abri des intempéries pour leur réinstallation à la saison suivante; il est même le temps de l'inspecter et de vérifier l'état de la quincaillerie. Graisser les roulements à bille du moyeu une fois l'an. Voir votre concessionnaire pour l'entretien annuel sans souci.

PROCÉDURE D'INSTALLATION DES BARRES STABILISATRICES

- 1- Commencer par enlever le boulon (1) et la rondelle (2) qui retiennent la roue (3) sur l'assemblage arrière, qui se trouve devant la douille (5).
Enlever ensuite la roue.
- 2- Enlever le boulon (4), ainsi que la douille (5) et la rondelle (6).
- 3- Positionner ensuite la barre stabilisatrice (7) telle que montrée à la figure 3.
- 4- Appliquer un enduit de blocage de filets (loctite) sur les boulons (1 et 4) et replacer les composantes dans l'ordre montré à la figure 3.





PROCÉDURE POUR ASSEMBLER L'ADAPTEUR MOYEU

1. Enlever la roue sur le moyeu du VTT.



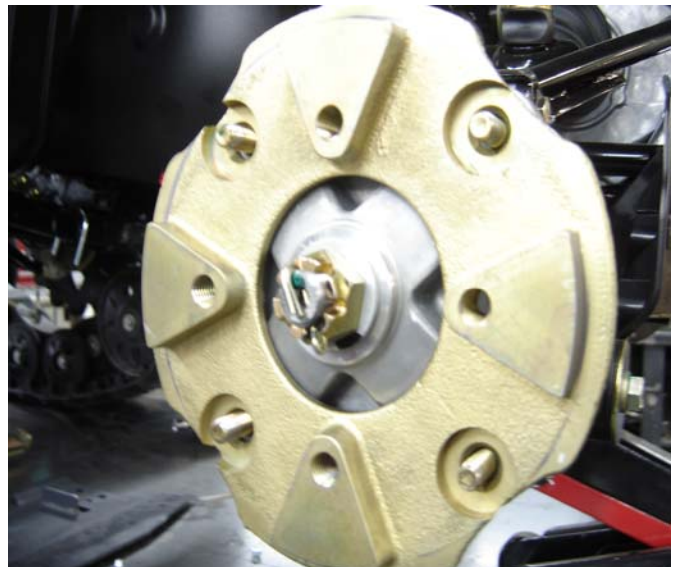
*3. Placer l'espaceur sur le moyeu du VTT.



*2. Placer l'espaceur sur le moyeu du VTT.



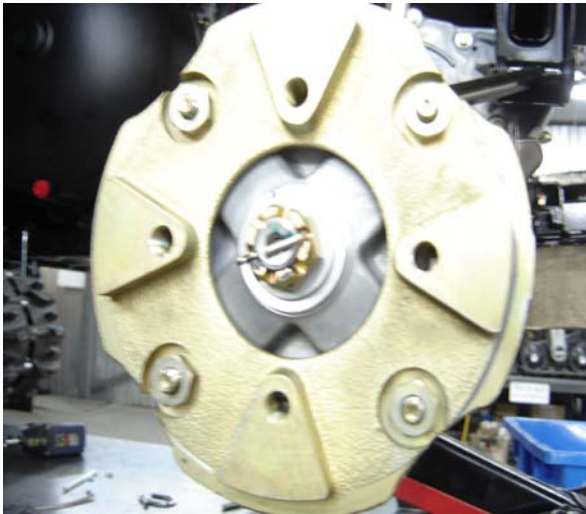
4. Placer l'adaptateur moyeu sur le moyeu du VTT.



*Si Applicable



5. Serrer les 4 écrous de roues fournis avec l'adaptateur (60lbsxpied).



7. Une fois l'assemblage XGEN bien engagé sur l'adaptateur moyeu, orienter le barbotin avec les trous sur le bras de suspension.



6. Orienter le barbotin de l'assemblage XGen de telle sorte que les engagements sur l'adaptateur moyeu s'insère dans le barbotin.



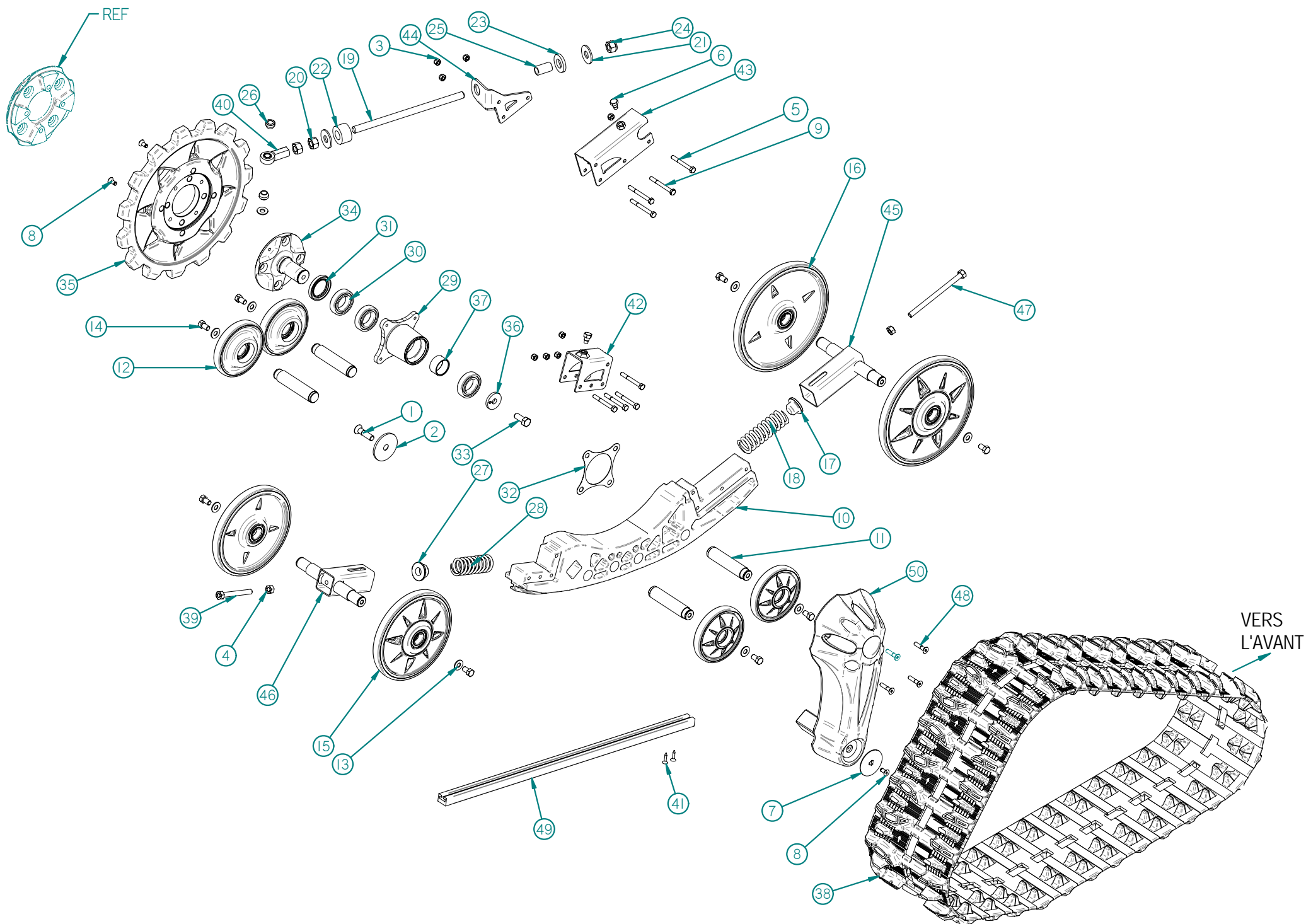
8. Boulonner par devant l'assemblage XGEN sur l'adaptateur moyeu à l'aide des boulons fournis. Respecter la force recommander selon la marque du VTT (Table 1). Appliquer un enduit de blocage de filets (Loctite) sur les boulons.



TABLE 1

MARQUE	FORCE EN LIVRE-PIED
ARCTIC CAT	30
BOMBARDIER	45
HONDA	47
KAWASAKI	58
POLARIS	30
SUZUKI	60
YAMAHA	40

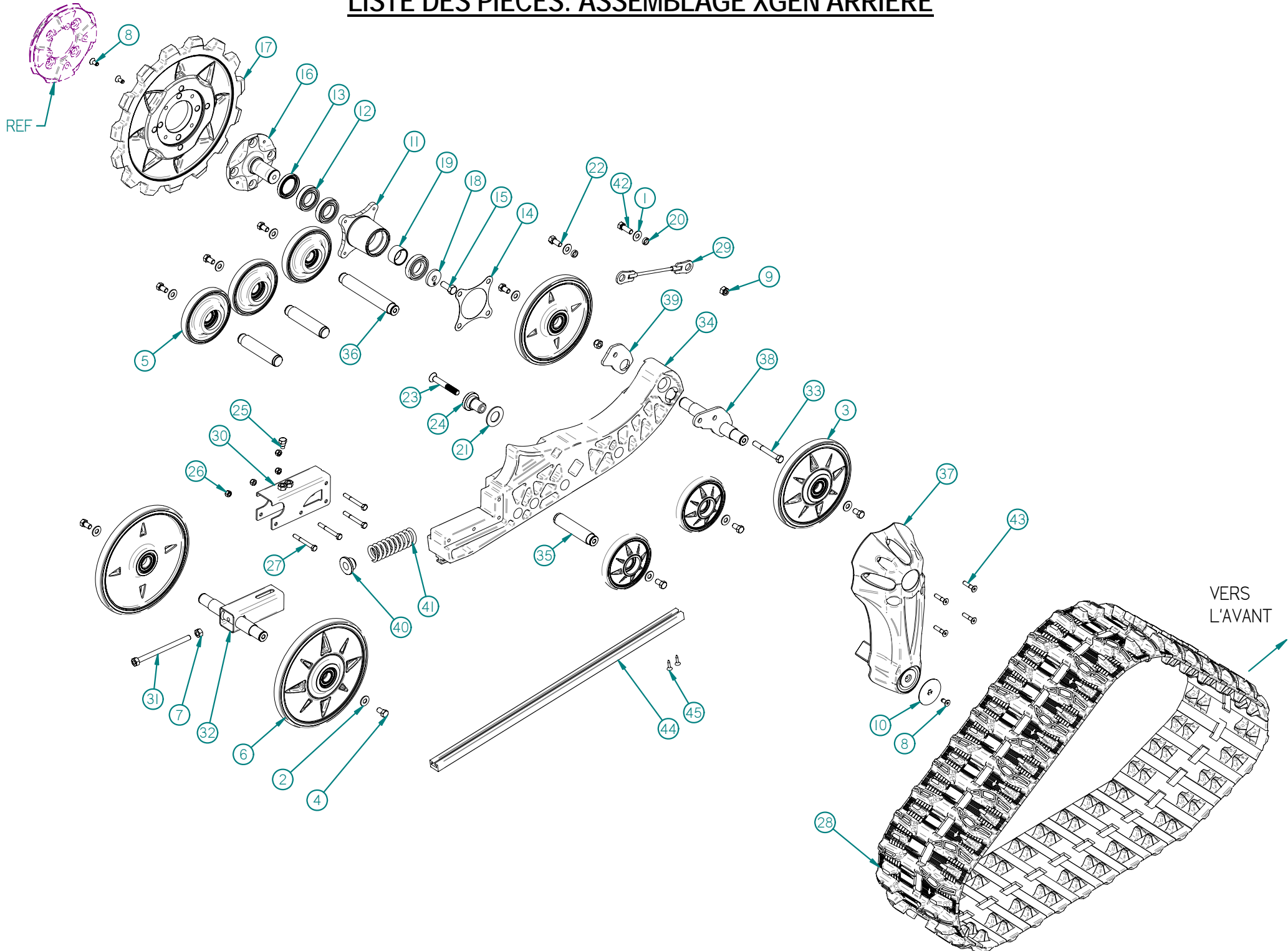
LISTE DES PIÈCES: ASSEMBLAGE XGEN AVANT



LISTE DES PIÈCES: ASSEMBLAGE XGEN AVANT

RÉF	# pièce/part	Description (F)	QTÉ/PTY
1	FHCS-112x2	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 1/2-13NC x 2"	1
2	04CA-007	Couvercle Interne	1
3	HLN-5116-18NC	Écrou à Garniture en Nylon 5/16-18 NC	8
4	HN-7116-14NC	Écrou Hexagonal 7/16-14 NC	2
5	HB-5116-18NCx2-314	Boulon Hexagonal 5/16-18 NC x 2-3/4"	5
6	04HE-004	Boulon Modifie	2
7	04CA-006	Couvercle Externe	1
8	FHCS-5116x314	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 5/16-18 NC x 3/4"	3
9	HB-5116-18NCx3	Boulon Hexagonal 5/16-18 NC x 3"	3
10	02SO-002	Soulier Avant	1
11	04AR-035	Essieu Simple	4
12	02RO-006	Roue 6"	4
13	FW-7116-USS	Rondelle Plate 7/16" USS Zinguée	9
14	HB-7116-14NCx314	Boulon Hexagonal 7/16-14 NC x 3/4"	8
15	02RO-005	Roue 9"	2
16	02RO-004	Roue 11"	2
17	04AR-038	Guide Ressort 28mm	1
18	04RC-001	Ressort	1
19	04TF-014	Tige Filetee	1
20	HN-518-11NC	Écrou Hexagonal 5/8-11 NC	2
21	FW-518	Rondelle Plate 5/8" Zinguée	2
22	02RU-001	Caoutchouc 1" Duro 60	1
23	02RU-002	Caoutchouc 1/4" Duro 70	1
24	HLN-518-11NC	Écrou à Garniture en Nylon 5/8-11 NC	1
25	04TU-081	Tube Tige Stabilisatrice	1
26	04DO-014	Douille Conique	2
27	04AR-039	Guide Ressort 30mm	1
28	04RC-002	Ressort	1
29	04DO-011	Douille	1
30	BB6007-RSR	Roulement à Billes	3
31	02JE-002	Joint d'Étanchéité	1
32	02JE-001	Joint d'Étanchéité	1
33	HB-112-13NCx1-114	Boulon Hexagonal 1/2-13 NC x 1-1/4"	1
34	04MO-210	Moyeu	1
35	02BA-001	Barbotin	1
36	04RS-001	Rondelle Speciale	1
37	04TU-006	Douille Espaceur	1
38	02CH-002	Chenille	1
39	03TF-001	Tige Tendeur	1
40	02RT-001	Rotule 1/2" avec Filet 5/8-11 NC	1
41	FHWS10x1	Vis à Bois Tête Fraisé 10 x 1	2
42	03RT-001	Assemblage Recouvre Tendeur	1
43	03RT-002	Assemblage Recouvre Tendeur	1
44	04PL-023D	Support Tige Stabilisatrice	1
45	03TE-005	Assemblage Tube Tendeur	1
46	03TE-006	Assemblage Tube Tendeur	1
47	03TF-002	Tige Tendeur	1
48	FHCS-5116x1_112_v7.00	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 5/16-18 NC x 1-1/2"	4
49	04LI-003	Lisse	1
50	03BC-002	Assemblage Bras de Structure Vulcanisé	1

LISTE DES PIÈCES: ASSEMBLAGE XGEN ARRIÈRE



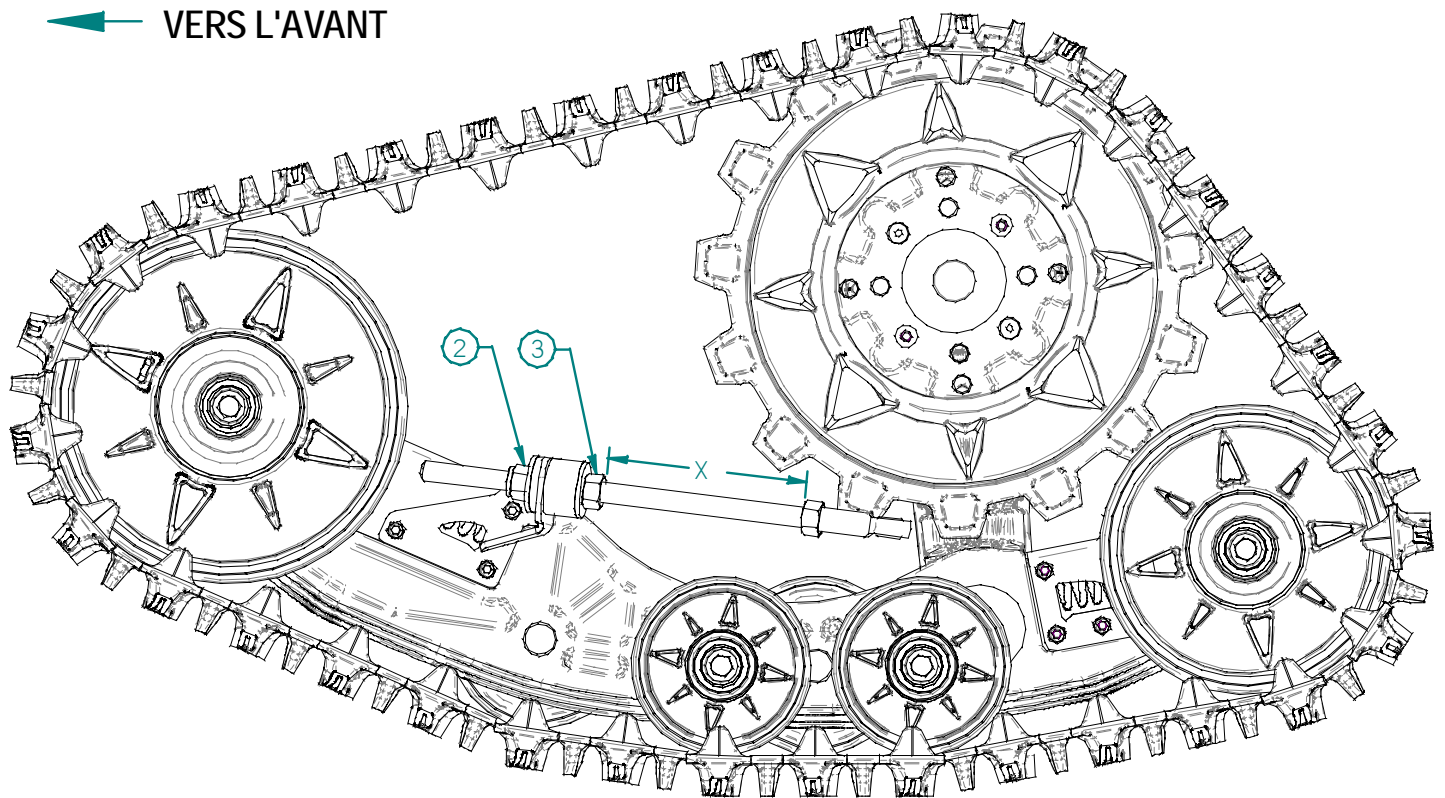
LISTE DES PIÈCES: ASSEMBLAGE XGEN ARRIÈRE

RÉF	# PIÈCE	Description (F)	QTÉ
1	FW-318-USS	Rondelle Plate 3/8" USS	2
2	FW-7116-USS	Rondelle Plate 7/16" USS Zinguée	9
3	02RO-005	Roue 9"	2
4	HB-7116-14NCx314	Boulon Hexagonal 7/16-14 NC x 3/4"	9
5	02RO-006	Roue 6"	5
6	02RO-004	Roue 11"	2
7	HN-7116-14NC	Écrou Hexagonal 7/16-14 NC	1
8	FHCS-5116x314	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 5/16-18 NC x 3/4"	3
9	HLN-7116-14NC	Écrou à Garniture en Nylon 7/16-14 NC	2
10	04CA-006	Couvercle Externe	1
11	04DO-011	Douille	1
12	BB6007-RSR	Roulement à Billes	3
13	02JE-002	Joint d'Étanchéité	1
14	02JE-001	Joint d'Étanchéité	1
15	HB-112-13NCx1-114	Boulon Hexagonal 1/2-13 NC x 1-1/4"	1
16	04MO-210	Moyeu	1
17	02BA-001	Barbotin	1
18	04RS-001	Rondelle Speciale	1
19	04TU-006	Douille Espaceur	1
20	04DO-013	Douille Cable	2
21	FW-1-SAE	Rondelle Plate 1" SAE Zinguée	1
22	HB-7116-14NCx1	Boulon Hexagonal 7/16-14 NC x 1"	1
23	FHCS-112x3_112	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 1/2-13 NC x 3-1/2"	1
24	04DO-012	Douille Barre Stabilisatrice	1
25	04HE-004	Boulon Modifié	1
26	HLN-5116-18NC	Écrou à Garniture en Nylon 5/16-18 NC	4
27	HB-5116-18NCx2-314	Boulon Hexagonal 5/16-18 NC x 2-3/4"	4
28	02CH-002	Chenille	1
29	03CR-001	Câble Soudé	1
30	03RT-003	Assemblage Recouvre Tendeur	1
31	03TF-002	Tige Tendeur	1
32	03TE-005	Assemblage Tube Tendeur	1
33	HB-7116-14NCx3-112	Boulon Hexagonal	1
34	02SO-001	Soulier Arrière	1
35	04AR-035	Essieu Simple	3
36	04AR-036	Essieu	1
37	03BC-002	Assemblage Bras de Structure Vulcanisé	1
38	03AR-001D	Essieu soudée	1
39	04CA-008	Couvercle	1
40	04AR-038	Guide Ressort 28mm	1
41	04RC-001	Ressort	1
42	HB-7116-14NCx1-114	Boulon Hexagonal 7/16-14NC x 1-1/4"	1
43	FHCS-5116x1_112_v7.00	Vis à Tête Fraisée à 6 Pans Creux 5/16-18 NC x 1-1/2"	4
44	04LI-003	Lisse	1
45	FHWS10x1	Vis à Bois Tête Fraisé 10 x 1	2



PROCÉDURE D'INSTALLATION DES TIGES STABILISATRICES

- 1- Le VTT doit être stationné sur une surface à niveau. Placez un niveau sur les deux roues intérieures (voir l'image).
- 2- Vissez ou dévissez les écrous (2) et (3) jusqu'à ce que l(XGEN) soit au niveau. Mesurer la dimension "X".
- 3- Soustraire 1/8" (3mm) de la dimension "X" en vissant l'écrou (2). Ensuite resserrer l'écrou (2) tout en maintenant l'écrou 3 en place.



NOTE: ASSEMBLAGE
DROIT MONTRÉ